

Год VI.

Верасень

№ 9 (69).

Шлях Моладзі

... „Падымайся з нізін, сакаліна сям'я
Над крыжамі бацькоў, над нягодамі!
Занімай, Беларусь маладая мая,
Свой пачэсны пасад між народамі.”

ЯНКА КУПАЛА.



ВІЛЬНЯ, 1934 г.

Беларуская Друкарня ім. Францішка Скарыны — Вільня, Завальная вул. № 1

З Ъ М Е С Т № 9:

1. * * * — М. Машара; 2. * * * — Малады Дубок; 3. * * * — Н. Жальба; 4. Да гісторыі беларускага палітычнага вызваленяня — Ад. Станкевіч; 5. Kiepska budzie z „pastyrami”! — ю. п.; 6-7. Пераканаў і Шчырая пакута — А. Раецкі; 8. Да брата — Улад-Ініцкі; 9. Дзе праўда? — В. Катовіч; 10. Прыкладная постаць. — Я. Н.; 11. Можна памагаць, але ня можна ламаць! — Студэнт; 12. Съв. п. Др. Мікалай Ільляшэвіч; 13. Vierasień — І. Рай—ski; 13. * * * — P. Ramančuk; 14. List z vioski J. Małeczka ha; 15. Для нашых малодшых; 16. Хроніка; 17. Usiačuna; 18. Паштовая скрынка.

В I E Ł A R U S K A J A A B E C E D A.

Беларуская абэцэда.

A, а —	A, a.	J, j —	Й, ў.	R, r —	P, p.
B, b —	B, b.	Ja, ja —	Я, я.	S, s —	C, c
C, c —	Ц, ц.	Je, je —	Е, е.	Ś, ś —	СЬ, с্ব.
Ć, č —	ЦЬ, ць.	Ju, ju —	Ю, ю.	S, š —	Ш, ш.
Č, č —	Ч, ч.	K, k —	К, к.	T, t —	Т, т.
D, d —	Д, д.	L, l —	ЛЬ, ль.	U, u —	У, у.
E, e —	Э, э.	Ł, ł —	Л, л.	Ü, ü —	Ү, ү.
F, f —	Ф, ф.	M, m —	M, м.	V, v —	В, в.
G, g —	Г, г.	N, n —	N, н.	Y, y —	Ы, ы.
H, h —	Г, г.	Ń, ń —	НЬ, нь.	Z, z —	З, з.
Ch, ch —	X, x.	O, o —	O, о.	Ž, ž —	Ж, ж.
I, i —	I, i.	P, p —	P, п.	Ź, ź —	ЗЬ, зь.

„Шлях Моладзі“

МЕСЯЧНАЯ ЧАСОПІСЬ БЕЛАРУСКАЙ МОЛАДЗІ.

Цана асобнага нумару 30 гр.

Падпіска на 3 месяцы 50 гр.

„ на паўгода 1 зл.

„ на год 2 зл.

Заграніцу — ўдвай даражай.

Цана абвестак паводле ўмовы.

Адрэс Рэдакцыі: Вільня (Wilno), Завальная № 1 — 3

Рэдакцыя адчынена ад гадз. 9 да 3-яй папаўдні.

Шлях Моладзі

МЕСЯЧНАЯ ЧАСОПІСЬ БЕЛАРУСКАЙ МОЛАДЗІ

Год VI.

Вільня, Верасень 1934 г.

№ 9 (69).

* * *

Яшчэ з даўна абкрадалі,
Абдзялялі доляй нас.
— Так і трэба нам казалі
І хавалі ўжо на раз.

І ламалі, і тапталі,
Нашу веру і закон.
І як каты вартавалі
Падняволіцца цяжкі сон.

Нашу радасьць, наша шчасьце, Паняверку — замест права,
Адбіралі сілай нам. Замест прауды — мелі зьдзек.
Адны крыўды і напасьці На'т кідалі ў вочы „хама“
Ў жыцьцю меў ўсюды „хам“. — Скотам быў і будзеш век.

Але ўсё мінае з часам.
Мы жывём, хоць крыўдзяць нас,
Не памром і гэтым разам,
Бо такі жыцьця наказ!

M. Машара.

* * *

Прыдзе час і Волі зорка,
Зорка шчасьця прыдзе к нам —
Не пальюцца сълёзы горка
Не дакучыць боль грудзям.

Разгарыцца над старонкай
Залатым агнём зара,
І вясёлай песьняй звонкай
Прыдзе, прыдзе к нам вясна!

Ўстане наш народ з пакуты,
Вочы змые, твар расой —
І парве вяковы путы
Ён магутнаю рукой.

Малады Дубок.

* * *

Гэй, браточки мае, дарагі! Мы ня хочам такой перамогі,
К вам я слова звяртаю свае: Каб слабейшы нам стаўся рабом
Распалаіце парывы съвятыя, — Расьцярэбім сабе мы дарогі,
Што таяцца у сэрцы на дне. Што здаўна заваліў буралом.

За прыклад вытаго не бярэце, Нам ня трэба ганебнага шляху,
Дзе сільнейшы слабых перамогі, Па каторым вякамі ўсё йдуць...
Патаптаўшы ўсю прауду на Мы ў жыцьці сваім хочам
[сьвete] [размаху],

I для волі зрабіўшы вастрог. Чысту прауду усім разгарнуць!

N. Жальба.

Да гісторыі беларускага палітычнага вызвален'я.

З наяды 70-лецца съмерці К. Каліноўскага рэд. „Міжускай Praidy“ (†1864) і 50-лецца „Гоману“ (1884)

V. Ігнат Грынявіцкі і яго беларускае народніцтва.

Кастусь Каліноўскі, як мы ўжо бачылі, быў першы рэволюцыйна народны барацьбіт за беларускае палітычнае вызвален'не, быў першы беларускі палітычны романтык, першы беларускі народнік. Гэткім ён быў ня толькі дзеля сваіх асабістых духовых вартасцяў, якімі сапраўды быў багата абдараны, але спрыялі яму такім стацца так-же ідэовыя палітычна-соцыяльныя кірункі якія тады панавалі ў Эўропе і якія такім ці іншым способам даходзілі да Беларусі, а так-же спрыяла гэтаму соцыяльнае палажэн'не самога Каліноўскага. Дасягнуць аднак яму — хоць часткова — яго вялікага ідэалу незалежнасці Літвы і Беларусі не ўдалося. Сілафамскоўская перамагла Каліноўскага і павесіла яго на шыбеніцы. Але праца яго дарма не прапала. Зярніты вольнасці, засеяны Каліноўскім на беларускай ніве, як хутка аказалася, далей жылі, расьлі і разьвіваліся.

Беларускія вызвольныя ідэі снаваў далей па Каліноўскім — пасля гадоў пятнаццаёх — сапраўды годны яго наступнік Ігнат Грынявіцкі.

На вялікі жаль, у беларускай літаратуры аб Грынявіцкім німа нічога. Дагэтуль ніхто аб ім не пастараўся сабрашь у цэласць хоць тыя скромныя весткі, якія параськіданы па рознай пераважна расейскай рэвалюцыйнай літаратуры. Праўду кажучы, нават напэўна няведама, як яго належыцца правідлова зваць: Грынявецкі, ці Грынявіцкі. У расейскай літаратуры¹⁾ спатыкнем напісаны: „Ігнатій Іоахімович Гриневицкі“, а ўзноў у літаратуры польскай²⁾ называюць яго „Hgniewiecki“. Ясна, што пабеларуску ён будзе не „грынё“, а „грыня“, бо ў беларускай мове „е“ ўжываецца або пад націскам, або пасля націску, але „іцкі“, ці „ецкі“ — гэта няведама. Мы думаем, што расейская літаратура бліжэй да праўды, бо паходзіць яна ад людзей, якія Грынявіцкага блізка зналі і больш праўдзіва называлі яго прозывішча. На гэтай падставе ўважаем, што прозывішча нашага барацьбіта-вывозленца трэба пісаць — Грынявіцкі.

Весткі аб асобе і жыцці Ігната Грынявіцкага падае

1) „Былое“, Энцыклопедыі Савецкія і інш.

2) Цытаваны ў гэтай працы Кульчыцкі.

др. Т. Грыб у „Iskrach Skaryupy“¹), не паказываючы сусім — на вялікі жаль — тэй крыніцы,— з якой ён іх чэрпае, а якія і мы тут паўтараем паводле яго і на ягоную адказнасць.

— Ігнат Грынявіцкі радзіўся ў 1856 г. у Меншчыне з каталіцкай сям'і, дзе яго бацька Яхім меў невялічкую гаспадарку ў вёсцы. У 60-гадох бацька Ігната з усім сямействам, якое складалася з адзінаццацёх душ, пераехаў у Горадзенскую, у Бельскі павет, дзе таксама займаўся гаспадаркай на вёсцы — меў невялікі фальварак. Ігнат вучыўся съпярша ў Беластоцкай павятовай школе, якую скончыў у 1868 г.



Ігнат Грынявіцкі.

і паступіў у Беластоцкую рэальнную гімназію, якую скончыў у 1875 г. і паступіў у Тэхнолёгічны Інстытут у Пецярбурзе.

Тут ён прыймае чынны ўдзел у студэнскім жыцці, а ў 1879 г. засноўвае гурток, які ставіць сабе за мэту ісьці вызываляць народ пры помачы баявых арганізаціяў. Сам едзе на вёску, ідзе ў народ, у сялянскія гушчы, абходзіць вёскі і мястэчкі Беларусі, дзе сярод мясцовай інтэлігенцыі шукуе сабе прыхільнікаў і аднадумцаў. Увосені таго-ж 1879 г. вяртаецца ўзнозу ў Пецярбург, дзе выдатна працуе

1) „Iskry Skaryupy“ 1934 №. 3, Прага, бач. 33—35.

ў радох расейскіх народавольцаў, якія імкнуліся да скасаванья царызму і перабудовы Рәсей на асновах моднай тады, як ведаю, фэдэрацыі.

Найбольш праславіўся наш Ігнат забойствам тагочаснага цара Александра II ў 1881 г. I.III. Бомбай, якой быў забіты цар, съяротна быў ранены і сам Ігнат і ў той жа дзень у ночы, не распазнаны хто ён, памёр ад ран, маючы гадоў 25.

Ігнат Грынявіцкі быў ціхага і спакойнага харектару, скромны, дабрадушны, працавіты, вытрывалы, чулы на чужое гора; адначасна маўклівы і замкнуты ў сабе; быў ён чалавек чыну; ідэалам яго было служэньне народу, слу́жэньне ня словам, а дзелам; называў сябе Ігнат Літвіном.—

Гэтулькі даведваємся аб біографіі Грынявіцкага ў апісаньні др. Т. Грыба. Ужо з гэтых, хоць даволі скупых, вестак можам зрабіць некаторыя, патрэбныя нам вывады.

Прадусім мусім съцвердзіць, што Грынявіцкі сапраўды быў годным спадкабернікам беларуска-вызвольных ідэяў, пакінутых Каліноўскім. Для гэных ідэяў ён працаваў, разьвіваў іх далей, тасуючыся да варункаў свайго часу. Сапраўды, унікаючы ў працу Грынявіцкага, спатыкаем шмат у яго падобнага, а крыйху і рознага з Каліноўскім.

Грынявіцкі, як аб гэтым можна судзіць з яго біографіі, паходзіў так-жа, як і Каліноўскі, з беларускай абыднелай шляхты. Аб гэтым гавора яго прозывішча, а так-жа фальварак ягонага бацькі у Горадзеншчыне. Такім чынам Ігнат наш так-жа вышаў з тэй беларускай грамадзкай клясы, якая яшчэ не цалком сполёнізавалася, якая будучы сама вольнай ад паншчыны, была найбліжэй да народу і якая яшчэ перахоўвала ў сабе традыцыі аб мінушчыне беларускага народу ў складзе аднаго суцэльнага палітычнага цела — Вялікага Княства Літоўскага. Вось чаму Грынявіцкі, як і Каліноўскі, будучы беларусам і працуючы для Беларусі, цалком ня знаючы літоўскай новы, зваў сябе Літвіном.

Каліноўскі першы падняў съцяг барацьбы за волю беларускага народу, а Грынявіцкі яго панёс далей, кладучы сваё за народ жыцьцё, як і яго папярэднік. Думаецца нам, што Грынявіцкі мною чуў і ведаў аб Каліноўскім. Трэба ведаць, што калі слаўны наш Кастусь паміраў на шыбеніцы — Ігнат меў ужо 8 гадоў і мусіў ня мала чуць аб Каліноўскім, імя якога было шырока ведама па ўсей Горадзеншчыне. А ўзноў, калі Ігнат ужо быў барацьбітом у радох народавольцаў у Пецярбурзе, ад съмерці Кастуся было гадоў толькі 15. Памяць яшчэ аб ім у народзе была съвежай і Грынявіцкі, дапаўняючы свае дзіцячыя аб Кастусю ўспаміны, меў чым іх ускрасіць і дапоўніць і такім чынам мусіў шмат аб ім чуць і ведаць. Надта магчыма, што съмерць Каліноўскага і яго праца была, з галоўных прычын, якая

фармавала палітычныя пагляды Грынавіцкага і якая папіхала яго на рашучую барацьбу за народ.

Шмат, як бачым, было супольнага між Каліноўскім і Грынавіцкім, але было ўжо ў гэтага апошняга і нешта цалком новае, асобнае. Абодва яны ідуць за волю беларускага народу, бязумоўна ўспамінаючы слайную нашу мінуўшчыну падчас Вялікага Княства Літоўскага — дзеля ж гэтага на'т завуць сябе Літоўцамі, — але ідуць яны да гэтага рознымі дарогрмі: — Каліноўскі апіраецца аб Польшч, а Грынавіцкі — калі ўжо на Польшч ня было ніякай надзеі, — на Ресею, у якой адбываўся вялікі рэвалюцыйна-народніцкі вызвольны рух, імкнучыся да перабудовы яе на падставах вольнай фэдэрацыі народаў.

І сапраўды, расейскія народавольцы імкнуліся да стварэння з Ресеі вольнай фэдэрацыі вольных народаў, бо ж дзеля гэтага ў радох сваіх мелі арганізацыі, часта больш-менш аўтаномныя, народавольцаў украінскіх, а так-жэ і беларускіх. Найлепшым гэтага доказам зьяўляецца часопіс „Гоман“, якую выдавала група беларускіх народавольцаў, да якіх да сваей съмерці належыў і Грынавіцкі. „Гоман“ вышаў на трэцім-чацвертым годзе па съмерці яго. Ігнат наш такім чынам быў неразарвальным злучвом вызвольнай беларускай традыцыі між Каліноўскім і ягонай «Mužyskaj Praudaj» і між «Гоманам», які становіць новы, далейшы этап у разьвіцьці беларускай вызвольнай барацьбы і думкі.

Kiepska budzie z „pastyrami“!

Koźny čałaviek, jakich-by pahladaū jon nia byť, u štodiennym svaim žyćci šukaje səbie niejkaje vyšejšaje, nadludzkaje, moralnaje apory. Bielařusy dahetul słusna šukali hetaj apory pieradusim u chryścijanstvie, jakoje ū ludziach, katoryja naležna jaho razumiejuć, ražvivaje idealizm, luboū, macuje ich i tvoryć zdolnymi da vytryvałaje, hramadzkaje pracy. Bielařus uvažaū Carkvu i Kaścioł za sapraūdnyja i nieabmylnyja duchovyja apory i adnosiūsia da ich z vialikim davieram. Dobra heta ūziali səbie pad uvahu abžyreūšyja nacyjanalistyčna-šovinistyčnyja rasiejskija i polskija duchouňniki, i pačali — koźny dla siabie — praz Carkvu rusyfikavać, a praz Kaścioł polonizavać nāš narod.

Jasna, hety falš, musiū niekali vyjści na vierch. I jon vyjšau jakraz tady, kali siarod narodu pačała ražvivacca śviedamaść. Ludzi našy, asabliwa moļadź, siahońnia adchilajucca ad Carkvy i Kaścioła. Ale tut prychodzicca ścvierdzić cikavy fakt, što bolšaść hetych ludziej, adnak ža nia šukaje apory səbie ū modnym materjaliźmie, a stajucca prosta „Bohašukacielami“, chodziačy pa roznych sektach.

Viedajučy ab hetym, a tak-ža viedajučy, što padzieł našaha narodu tolki na katalikoū i pravaslaūnych wielmi adjomna adbivajecca na našym žyczi, my nia raz pisali ab patrebie, kab naš narod bolš nie ražbivaūsia, kab dla vieručych—Carkva i Kaścioł byli sapraūdy aporaj, a nia patskaj (łavuškaj), dy kab admiennaś relihii nie razlučała nas.

Spravu hetu my jznoū tut uvažajem za patrebnaje parušć, bo sapraūdy jaſče ſmat biełarusaū i ū ſučasnaj carkvie i kaſciele bačać aūtorytet, a jak ludzi narodna niaſvedamya—padatnyja pad upływy čužoj i varožaj nam ahitacyi, jaſkaja apošnim časam, asabliva ſiarod katalikoū, prosta abnalela, ab čym ſviedčać nastupnyja viestki:

U Šyłavickaj parafii, Vaükavyskaha pavietu, miascovy probaršč, polski nacyjanalist, ks. Ziemkievič, nia tolki ſzialakim sposabam ahituje za polšcynu, ale zabaraniū z ambony ſialanam biełarusam vitać adzin druhoa pry pracy pabiełarusku ſlavami „Pamažy Boža!“, a nakazaū heta rabić papolsku: „Bože dopomóž! Rožnicy, jasna, u źmieście hetych ſloū niaſma nijakaj, ale za toje ū pryſlaści, kali ūviadziecca „Bože dopomóž“ u žycio, taki ksiondz budzie havaryć, što hetyja ludzi palaki i što heta ziamla, na jakoj jany žyuć—polskaja, bo tut zvyčai polskija.

Druhi-ž niejki ksiondz Bončkoūski farmalna ahituje za polskuju kolonizacyju na biełaruskich ziemlach, tady, jak biełarskija ſialanie majuć takija zahony, što jak laža ūpapiarok, to hałava budzie lažać ū adnaho susieda, a nohi ū druhoa.

Ale na hetym nie kaniec. Bo voś 1-ha vieraśnia ſioleta a hadz. 5–6 viečaram dvoch małych biełarusaū-katalikoū paſli ū kaścioł sv. Jana ū Vilni da spoviedzi i trapili da ksian-dza prałata Savickaha. Voś-ž, kali pieršy z ich staū ſpaviadacca pabiełarusku, dyk ſpaviadnik zachavəníem svaim zmusiu biełarusa ſpaviadacca papolsku; kali-ž druhi padyšoū i taksama pačaū ſpaviadacca pabiełarusku, dyk tady ſpaviadnik užo farmalna ſkipieū ſa złości i zamiest taho, kab ſpaviadać, pačaū laic biełarusaū, nazývajući ich kamunistami, biazbožnikami, paskudztvam, brydziačy biełaruskuju literaturu i h. d.... Hety da hlybini abražajučy fakt pierachodzić usie hranicy ciarplivaścil. Bo trudna sapraūdy navat u dumkach ſabie dapuścić, što vytvarajecca. I chto-ž sapraūdy žjaūlajecca ū nas bolšym ahitaram biazbožnaści: ci taki ksiondz-prałat, ci kamunisty! Što za prafanacyja ſpoviedzi i ſviatyni! Dy što sapraūdy za trahedyju pieražyvaje naš narod, jaki, utrymlivajučy takcha ksian-dza padatkami, čuje ad jaho navat na ſpoviedzi biespadstaūnuu chamskuju łajanku!

A dziejeca heta ū ſio ū „kulturnaj“ Vilni, u XX stahodździ, tut-ža pad bokam arcybiskupa Jałbžykoūskaha, jaki tak-ža pamiatuje ab tym tolki zdajecca, kab utrymać u nas pa kaſciołach polšcynu, dy jak najdalej trymać biełaruskich ksian-

dzoū ad biełaruskaha narodu. A kiepska, što arcybiskup nie zahlanie bliżej u narodnuju dušu i adpaviedna nie zareahuje na niechryścijanskija pastupki paduładnych sabie „pastyraū“. Bo chutka dojdzie zdajecca da taho, što my ūsie biełarusy budziem reahavač na pastupki svaič „pastyraū“ tak, jak zarehavaū adzin naš supracoūnik na abrazu pravaslaūnym śviaščeńnikam biełaruskaha narodu, peckajučy svaje ruki ka-la jaho „небогообразного олицетворенія“.

j. n.

ПЕРАКАНАЎ

Ксёндз багабойны ды нейкай нядзелі
Дсүгім казаньнем вучыў у касьцеле;
Усе з яго мелі адно пракананье —
Грэшны абдзірствам усе хрысьціяне.
Трафам хаўтуры былі вечара тога,
Дык праканаў ксёндз у tym няжывога.

ШЧЫРЯ ПАКУТА.

Зымітра у цэркві шчыра маліўся,
Богу ахвяру прырокшы за грэх,
Потым у краму пайшоў, пакруціўся —
Съвечку ўкраў ён і ставіць пабег.

A. Раецкі.

ДЛЯ БРАТА.

Дарма ты пытаеш,	Чый зьдзек ды над воляй
Дарма ты шукаеш	Сваёю і доляй
Ды праўды съятой, —	Цярпіш ты, мой брат,
Дзе толькі ёсьць людзі,	І хто над тваёю
Каму твае грудзі	Гарачай съязюю
Далі супакой.	Съмiaeцца, як кат.
Каму твае рукі	Дарма ты пытаеш,
Праз беды і муки	Дарма ты шукаеш
Багацтва зьнясьлі	Ды праўды съятой,—
I радасьць і шчасьце	Хто ганьбіць бяз меры
Праз гора-няшчасьце	Усё ў тваёй веры
У палацы далі.	I род увесь твой.

Улад-Ініцкі.

ДЗЕ ПРАЎДА?

Шукаеш праўды ты на съвеце?
Хадзі, браток, я пакажу.
Мяркуй, дваццатае сталецьце —
Яна вісіць вось, на крыжу.

B. Катовіч.

Прыкладная постаць

Нядаўна, як мы ўжо пісалі, памёр прэзыдэнт Нямеччыны, фэльдмаршал Павал Гіндэнбург, пражышы 87 гадоў. Дзеля таго, што асаба гэта годная ўвагі і можа быць прыкладам служэньня бацькаўшчыне, мы хоць у кароткіх словаах пастараемся пазнаёміць з ёй нашых маладых чытачоў.

П. Гіндэнбург быў сынам нямецкага афіцэра, шляхціца. Кончышы афіцэрскую школу, паступіў ён у войска і ў хуткім часе браў удзел у пруска-аўстрыйскай і нямецка-французкай войнах. Да службы ўшысьці генэрала, у 1911 годзе П. Гіндэнбург выступіў з войска, але не надоўга. Бо вось у 1914 г. пачалася ўсясьветная вайна, на самым пачатку якой расейскае войска ўсьцяж наступала на нямецкую ўсходнюю армію, займаючы Прусію, а Вільгельм II, шукаючы добрага камандзіра, прыпомніў сабе эмэрыйтаванага (адстаўнога) генэрала Гіндэнбурга, катораму і даручыў каманду ўсходняга фронту. Гіндэнбургу адразу ўдалося выйграць вялікі бой каля Мазурскіх вазёў, разьбіць расейскія палкі і адкінуць узад фронт, забіраючы масу аружжа і войска ў палон. Перамога гэта зрабіла Гіндэнбурга слайным на ўсю Нямеччыну і бязумойна прычынілася да таго, што ў хуткім часе ён стаўся галоўным камандзірам усяго нямецкага войска. Паміма вялікіх высілкаў, Нямеччына вайну прайгравае і сама аказваецца ў полымі рэвалюцыі, якая аднак-ж не зъміяла з съвету Гіндэнбурга Наадварот, — новы сацыялістычны ўрад Нямеччыны просіць і давярае старому кайзэ раўскаму ваяцы распусціць збунтаваную армію, якой адзін ён мог толькі кіраваць. Гіндэнбург сумленна выконвае загад новых кіраўнікоў дзяржавы, падаецца ў адстаўку, асядаючы на стала ў м. Ганновэры.

У Ганновэры верхаводзілі камуністы і гэта вельмі трывожыла жонку Гіндэнбурга, якая баялася, каб ня сталася яе мужу што-небудзь кепскага. Але і камуністы з належнай пашанай аднясьліся да Гіндэнбурга і нават ахвяравалі яму ганаровае грамадзянства места.

Пасля рэвалюцыі Нямеччына сталася рэспублікай, кіраванай сацыял-дэмократамі. Але і пры гэтым ладзе Гіндэнбург надалей ня траціць свае папулярнасці, дзякуючы якой у 1925 годзе выбіраюць яго на прэзыдэнта. А ў 1932 годзе выбар гэты панаўляеца на новыя 7 гадоў.

Гіндэнбург ніколі ня быў палітыкам і ня лез у партыйныя змаганьні. Быў ён аднак безгранічна аддадзены сваёй бацькаўшчыне, для шчасця каторай гатоў быў заўсёды пасвяціць усё, што меў найлепшае, наймілейшае.

Гіндэнбург, як прэзыдэнт, разышоўся з сваімі асабістымі прыяцелямі, з якімі пражыў цэлья гады і якіх час мінуў беспаваротна, бо знаў ён абавязак толькі адносна

бацькаўшчыны і гэтаму абавязку падпарадкоўваў уласныя жаданьні. З перакананьня монархіст, ён верна выконваў рэспубліканскую канстытуцыю і патрапляў працаца для бацькаўшчыны супольна з сваімі асабістымі праціўнікамі.

І нам, маладыя браты дарагі, трэба так паставіць сябе адносна свае бацькаўшчыны, як рабіў гэта слайны Гіндэнбург. Трэба проч адкінуць асабістыя амбіцыі, асабістыя інтэрэсы і партыйныя паражункі! Для нас яны не павінны цяпер іграць ніякую ролі. Для нас абавязкам павінна быць цяпер адно імкненне: здабыць свабоду, бо ад гэтага залежыць уся наша будучыня, а тады ўжо, будзем спорыць які лепіш завясьці лад! Цяпер гэта не на часе. Адзіным нашым лёзунгам мусіць быць: незалежнасць і свабода, а далей — што народ захоча, тое павінна быць, хоць бы гэта можа нават пярэчыла нашым асабістым амбіцыям. Да зьдзейснення гэтых ідэалаў ідзём дружна і съмела, усімі магчымымі і найкараецшымі шляхамі! Іначай ставіць агульна-народную беларускую справу ў сучасны мамент, мы ўважаем, што ня можна і гэткім толькі шляхам ідзём да мэты, заклікаючы ў свае рады ўсіх, бяз разыніцы паглядаў, каму дарагі лёс Беларусі і каму залежыць на палепашаньні народнае долі.

Я. Н.

Можна памагаць, але ня можна ламаць!

Адзін з быўшых „скарынчыкаў“ у № 20/34 „Роднага Краю“ напісаў, што „згінула „Скариня“, але ня згінулі людзі, што яе стварылі“, — дык будуць яны тварыць новую корпорацыю, патрэбную быццам дзеля помачы студэнтам.

Помач для студэнтаў гэта бязумоўна добрая рэч. Але на што трэба дзеля гэтага тварыць новую студэнцкую арганізацыю? — Калі хто хоча з добрым намерам раздаць помач, дык можа зрабіць гэта і без корпорацыі, бо ж ёсьць у Вільні ад нікога незалежны і агульна-беларускі Студэнцкі Саюз, які мае вельмі многа сяброў патрабуючых матэр'яльнага падтрыманьня. Але тут ходзіць аб што іншае, аб тое, каб было каму прэводзіць далей працу „Скарині“, якая разьбівала беларускае студэнцтва і кіравала яго ў поўнофілы. Аб гэтым павінны ведаць беларускія матурысты.

Студэнт.



Съв. п. Др. Мікалай Ільляшэвіч.

У ночы з 2 на 3 памёр у Вільні ад сухотаў настаўнік Віл. Беларускай Гімназіі і Праваслаўнай Духоўнай Сэмінарыі Др. М. Ільляшэвіч пражыўшы ўсяго 31 г. Др. М. I., будучы яшчэ вучням Віл. Бел. Гімназіі, цікавіўся жыцьцём беларускае моладзі і зьяўляўся адным з ініцыятараў і выдаўцоў часопіса беларускае моладзі „Маладое Жыцьцё“. Будучы на вышэйшых навуках у Празе Чэскай, нябожчык многа прычыніўся да распаўсюджванья вестак аб Беларусі, супрацоўнічаючы ў розных рэдакцыях і пішучы кніжку па чэску п. н. „Беларусь і Беларусы“. Ужо як настаўнік Віл. Бел. Гімназіі Др. М. I. апрацаваў і выдаў падручнік псыхолёгіі для гімназіяў. Съмерць Др. М. Ільляшэвіча вельмі балюча адчула беларускае грамадзянства. Для нас яна асабліва балюча, бо Др. M.I. быў да пэўнай меры і нашым супрацоўнікам, зъмяшчаючы пару артыкулаў на бачынах „Шляху Мол.“ аб краязнаўстве. Няхай-жа будзе Яму лёгкай Родная Зямелька!

V i e r a s i e ñ.

Vierasień — 9-ty miesiac hodu. У rymlanaū — september; franc. — septembre; niam. і anh. — september. У republikanskim kalendary — fructidor — miesiac pładoū, jaki kančaūsia 22 vieraśnia, a 23 vieraśnia, pieršym dniom miesiąca Vandemier, raspačynaūsia novy hod.

U slavianaū: starabiełaruski nazoū — ryjen, zarev, česki — září, ras. — sientiabr', pol. — wrzesień, ukr. — vereseń.

Biełaruski nazoū — vierasień — pachodzić ad słowa „vieras“, jaki ū hetym miesiacy krasuje, pakryvajučy inady vialikija prastory. September — vierasień — u rymlanaū až ad Numy Pam-pilija (715—673(?)) h. da N. Chr.) mieū 29 dzion, a 30-ty dzień dadaū da jaho Juli Cezar pry reformie kalendara ū 46 h. da Nar. Chr.

U rymlanaū hety miesiac byū paddany apięcy Vulkana, boha ahniu; u čeśc jaho ū pačatku vieraśnia rymlanie šviatkavali vulkanalii, zabivajučy čyrvonaje parasio i čyrvonaje cialo na achviaru hetamu bohu. U staražytnych-ža hrekaū u hetym m-cy na praciahu 9 dzion adbyvalisia ūračystaści — misteryi. Heta byli tajomnyja kulty, u katorych tolki paśviačanyja mahli brać udzieł. U časie misteryjaū składalisia tolki peūnyja achviary z zachavańiem asablivych abradaū, pryčym aŭtarniki pakazyvali ūčašnikam abrazy bahoū i znaki-symboli, jakija da hetahę času staranna pierachoūvalisia ū adumysłowych schoyach.

Karol Vialiki (768—814 h. pa N. Chr.) hety miesiac nazvaū Herbstmonat'am — vosieńskim miesiacam, bo z vieraśnia pačynałasia vosień.

I ciapier vierasień ličycca pieršym vosieńskim miesiacam, ale kalendarnaja (astronomičnaja) vosień pačynajecca z 23 vieraśnia, kali dzień roūny z nočaju (vosieńskaje roūndzieńie). Ad 23 vieraśnia dni stanoviacca karaciejšimi, a nočy daūžejšimi i tak ciahniecца až da 22 śniežnia.

Na Bielarusi ū vieraśni stajać pryhožyja biazvoblačnyja dni, a ū nočy što raz to čaściej zdarajucca prymarazki. Ptūški adlatajuć u vyraj, liścio žaūcieje, a na paloch i īuhoch ścieleccca pavučyńie. Hetuju paru vosieni ličać najpryhažejšuju paroju na Bielarusi.

Čas ad 1 da 8 vieraśnia viedamy na Bielarusi pa nazovam „babjaha leta“. Jano tak-ža viedama ū čeħaū, serbaū, ukraincaū i palakaū. Na Bielarusi ad „babjaha leta“ pačynajęć miać i trapać ion i kanopli.

Za vierasień ubyvaje dnia na 2 h. i 6 minut.

U narodnym kalendaryst:

Vierasień — z došvitkam dzień. Jak nastau vierasień, dyk tuman kožny dzień. Jak nastanie vierasień, u haspadara poūna humno i kišeń. U vieraśni pali ahoń i ū chacie i na poli. U vieraśni i list na drevie nia trymajecca. Chałodny vierasień, ale syty. U vieraśni adna jahada dy taja horkaja rabina.

1. (S. s). Na Symona ptuški latuć u vyraj. Na Symona łastaŭki chavajucca ū vadu.

6. (S. s). „Čudy“.

8. Druhaja Pračystaja — Małaja Pračystaja—Druhi śviatok. Druhi śviatok — vosień, bratok. Pryšla mienša Pračysta, kančaj siejać načysta.

14. Užvižańie z pola žbiraje. Na Užvižańie paru haziuki j vužaki chavajucca ū naru (ū ziamlu).

Na Užvižańie chałat z pleč, a kažuch na plečy.

26. (S. s). Ivan Bahaslaū družki razaslaū, a na Pakrovy dziečka i hatova.

— Kali husi j żoravy latuć nizka — zima blizka, a kali vysoka — zima daloka. *Uł. Paūski.*

* * *

Poūnač, i miesiac na niebie vysoka —

Sumnyja jołki tajomna šumiać,

Dzie-nia-dzie vyhlanie dub adzinoka,

Dzie-nia-dzie sosny, jak viežy, stajać.

Dzikaje miejsca! Lasy i bałoty —

Kupin miljony, kusty īažniaka...

Bojazna šepčuć ab niečym čaroty

I ašciarožna šuršyc asaka.

Što jany šepčuć u poūnač hľuchuju,

Što za narady ū bałocie viaduc? —

Miesiac chavaje ich tajnu śviatuju,

Šepty-šuršańni z viatrami latuć.

P. Ramančuk

Šličtynki

PIERAMOŽANYJA PIERAMOŽCAMI.

Jakužy, Braslaŭskaha pav. Žyvie na našych ziemlach čužackaja intelihencyja i, nia dosyć, što za naš hroš kryvavy maje sabie panskaje žycio, ale prabuje jšče ühavaryc našaj moładzi, što jana z liełarusami ničoha nie maje supolnaha. Cacankami dy abiacankami üciahvajuć našu moładź u svaje „modnyja“ arhanizacyi i pa paru hadoch hetyja čužackija hości chvalacca, što „Białorusinów juž tu niema, są tylko obywatele“ i t. d.—Svoj adnak kareń nia zdradny i skarej toj sam žhinie, čymsia vykapaje hrob biełaruskamu narodu.

Sioleta Hurtok Biel. Instytutu Hasp. i K. u Šalcinach sarhanizavaū sa stralcou, siabrou St. Mł. W., S. M. P. i niearhanizavanaj moładzi biełaruskaje pradstaüleńnie. Stavili „Paülinku“ — J. Kupały. I treba było bačyć, jak słovy našaha praroka chapali za dušu moładzi, jaki padymali duch, i jak dryžeū miascovy vučyciel Pažaha i stary avanturnik ks. J. Barodzič. Moładź pracawała i radawałasia, a nazvanyja pradstaūniki „kultury“ skryhali zubami, dy adbivali artystau.

Pamima taho, što dachod byū naznačany na zatoplenych, što 30 asob pracawała nad pradstaüleńiem ceły miesiac, što blizu paūtary tysiący ludziej śpiašyla z pomaču paciarpieūšym, dva palicyjanty, padaždaūšy dźwie hadziny pry scenie, za 15 minut pierad adkryćiom kurtyny, zajavili, što ihrać nia majem prava, — bo scena mieścicca pad holym niebam, pry novaj chacie... A ū hetu-ž paru polskija pradstaüleńi adbyvajucca ū humnach, puniach dy i na hetym samym miescy. Pry hetym sam kamandat za dzień, pierad pradstaüleńiem ahledziū budynak i słova nie skazaū!

Pieramahli nas, ale pieramožcami my!

Našy stralcy, siabry St. Mł. W., S. M. P. i moładź niearhanizavanaja zdała ekzamin, jak treba lubić svoj narod i jak treba zmahacca za jahonyja pravy i svabodu, dziela pomačy bližniamu. Abiacanki, namovy i pratakoły ni na što nie prydalsia. Praudu skazaū J. Kupała.

„Chaj złydni nad nami, skryhočuć zubami.

Lubi svaju nivu, swój kraj.

I, skolki jość siły, da samaj mahili

Ary, baranuj zasiavaj!“

Stud. U.S.B. J. Malecki.

Jakužy 19.IX.34 h.



Беларусам я радзіўся,
Беларусам буду жыць.
Беларускую зямельку
Буду шчыра я любіць.
Бо радзімая старонка
Над усё мне прыгажэй;
Беларуская гаворка
Над усё мне даражэй!...

* * *
Славу родную і волю
Я нікому не прадам, —
За Народ свой беларускі
Я жыцьцё сваё аддам...
Хай загіне наша гора,
Зъдзек, пагарда і прымус...
Хай жыве для Славы Вечнай
Край наш родны—Беларусь!!
АЛЕСЬ МІЛЮЦЬ.

Да навукі, да съятла!..

„Вучыся, нябожа, вучэнье паможа
Змагацца з нядоляй, з няволяй,
Што мучыць сягоńня, што думкі трывожа,
Зъяжыць і ня прыдзе ніколі!“

Гэтыя слова праўды высказаў наш слайны пясьніар Янка Купала. Кожны з нас хіба прызнае, што так яно ёсьць, калі бачыў, як сапраўды цяжка жывеца нашым неасвеченым людзям, якім як хто хоча, так кіруе, якія, часта, працайдышы апошні пуд жыта ня могуць грошаў палічыць, каб праканацца, ці сапраўды купец не ашуківае іх на вазе, ці на плаце. А як сапраўды прыкра бывае ў таварыстве хлапцу, ці дзяўчыне, якая мусіць прызнацца, што ня ўмее ані чытаць, ані пісаць, або слухае, што людзі гавораць і нічога не разумее. А як-же цяжка бывае, калі чалавек зусім няграматны трапіць у места ды нават назову вуліцы прачытаць ня можа і мусіць хадзіць, як съляпы. Цяжкі, сапраўды цяжкі лёс людзей неасвеченых, якіх, на вялікі жаль, у нас ёсьць яшчэ так многа.

Праўда, апошнімі часамі нібыта пашыраецца ў нас асьвета і моладзі съветлай, што нават любіць кніжку ды газэту што-раз больш, але далёка мы йшчэ астаёмся ад культурных народаў, дзе ўсе людзі граматныя, дзе ўсе любяць кніжку. Найвялікшай бязумоўна ў нас перашкодай у здабываньні асьветы ёсьць нястача школаў і тое, што школы гэтыя для нас чужыя, небеларускія. Але школа гэта не адзіны спосаб здабываньня асьветы. Яе можна здабы-

ваць і саматугам. Вучыцца самым праз сябе, даведаўшыся ў каго-небудзь, як завуцца літары. Можна вучыцца так-жা прыватна цэлымі групамі да 10 асоб, бяз ніякага дазволу ад уладаў. І трэба, каб кожны асьвечаны беларус памагаў сваім братом маладым адчыняць вочы. Нам, беларусам, найлягчэй, ясна, вучыцца пабеларуску, а калі хто вучыцца выключна папольскую, дык няхай памятае, што яму абавязковая трэба знаць сваю беларускую грамату. Калі-ж усе мы будзем асьвечаны, дык, як кажа той-жа Я. Купала:

„Жаль згіне, як мара, ня будзеш няздараў,
Нідзе ты й ні ў чым не заблудзіш,
Ты праўду ў няпраўдзе, як сонца між хмараў,
Спазнаеш, як цёмен ня будзеш.
Такая прынука, як праца й навука,
Ці-ж можа нам сіл не дадаці?
З такімі сябрамі, знай, будзе ня штука
І гора сваё звяяваці!”

Аб усім гэтым трэба памятаваць пачынаючы новы
1934 35 школьны год.

У. Казаровец.

Naša bulba.

Jašče zdajecca nia tak daūno ūsie my vitali viasnu krasuniu, vyhladali ptušak i čakali roznakolernych kvietak, jak voś užo z usim hetym prychodzicca ražvitvaccia. Jašče zdajecca tak niadaūna zavoryvali my ū chałodnuju syruju ziamlicu našuju słaūnuju bulbu, z jakoj majem i „muku i kašu”, jak voś užo jaje kapajem. Čas lacił A my, śpiašajučsia jak najchutčej vykapać bulbu, kab nie zmaroziu jaje maroz, i nie padumajem navat, adkul hety nieabchodny prysmak uziaüsia.

A cikava heta viedać. Pryviazli bulbu z Ameryki da nas, a navat nie da nas, a tolki ū Hišpaniju, kala 1580 h. U nas jana pajaviłasia daloka paźniej, bo tolki pašla taho, jak pryzioz jaje ū Irlandyju Valter Ralej, jaki i navučył ludziej jaje hadavać. Kali-ż naviedaū Eǔropu hoład, vyklikany francuskimi napaleonauskimi vojnami, tady bulba stałasia hałoūnym ratunkam i biez jaje my ciapier sabie žycia nie vyabražajem.

Voś jakaja historyja našaj bulby.

M A C I.

Kali dziciatka nieūnarok	Zrabi kab tatka nia kryčau —
Pabje maleńki čarapok	Maju winu mnie darawaū!
I viedaje, što kary nia minie —	I maci bačyć, što dzicia samo
Z słaźmi da maciary biażyć	Svaju biadu adčuła — ūžo —
I molić prosić, až dryžyć	Prytulić k sercajku svajmu
Ad strachu: „Mamka, tatka	Dy paškaduje mocna i jamu
[budzie bić,	Vinu daruje jšče sama
Choć ja nia chočučy zrabiū,	J pryožych cacak daść jana.
Dyk mamačkalmianie ty paškaduj,	Janka Nievuk.

Хроніка.

З беларускага жыцця.

Арышт Янкі Купалы. Паводле атрыманых у Вільні пісьмом вестак з Менску, нядайна савецкія ўлады арыштавалі Беларускага Народнага Паэта Янку Купалу. Арыштаваны быццам быў так-жа і Якуб Колас, якога аднак паслья дапросу звольнілі.—Калі весткі гэтая праўдзівія, дык арышт Я. Купалы, аднаго з найлепшых сыноў Беларусі, съведчыў бы, што камуністы ў змаганьні з беларусамі страцілі граніцы і самі ня знаюць што робяць,—бо-ж арыштавалі таго, якога добрае імя ўсьцяж выкарыстывалі для свае палітыкі і за каторага плечы, калі прыпірала, хаваліся перад народам. Беларуское грамадзянства ў Зах. Беларусі з нецярпівасцю чакае выясняньня гэтых сумных вестак.

З дзейнасці Беларускага Нацыянальнага Камітэту ў Вільні. Апошнім часам, 23 жніўня і 24 верасьня сёлета, адбыліся два паседжаньні Прэзыдыуму Бел. Нац. Камітэту, на якіх разглядаліся апошнія падзеі ў краю і заграніцай. У выніку гэтага на першым паседжаньні быў вынесены пратэст проці ліквідацыі беларускай гімназіі ў Наваградку і разглядалася пытаньне ўчасця беларусаў на сёлетнім Х-тым Кангрэсе Нацыянальных Меншасціяў. Кангрэс гэты адбываўся ў першых днёх м-ца верасьня ў Бэрне (Швайцарыя) і ад учасця ў нарадах яго беларусы сёлета ўстрymаліся, пасылаючы толькі прывітаньне. На другім паседжаньні Прэзыдыум Бел. Нац. К-ту 24 г. м. пастаноўлена: 1) выслаць у Лігу Народаў заяву аб tym, што беларусы ў ССРР змушаны зносіць на звычайна жорсткі прасльед (камісар Літвінаў заявіў у Лізе Народаў, што ў ССРР пануе ідэальнае сужыццё народаў) і што камісар загранічных спраў ССРР Літвінаў ня ёсьць прадстаўніком беларусаў; 2) падаць да агульнага ведама, што беларусы стаяць за tym, каб трактат аб абароне нацыянальных меншасціяў, выплываючы з Трактату „Вэрсальскага“, падлягаць якому нядайна Польшч ў Лізе Народаў адказалася, быў надалей утрыманы і належна выконываны; і 3) прыняць рэзалюцыю дамагаючыся, каб научаньне рэлігіі беларуское моладзі адбывалася пабеларуску.

Новая беларуская часопіс. Нядайна ў Вільні вышаў у сьвет № 1 беларускага месячніка пчалярства і мядовар-лекарскіх зёлак п. н. „Беларуская Борць“. Часопіс гэту выдае і рэдагуе ведамая беларуская дзеячка грам. Л. Войцікова, б. рэдактарка „Заранкі“, пяро якое як публіцысткі насы чытачы мелі магчымасць пазнаць так-жа і з бачын „Шл. М.“. „Беларуская Борць“ тымчасам друкуецца на шапіраграфе. Першы нумар мае 8 бачын вялікага разьмеру і робіць вельмі добрае ўражаньне. Адрес Рэдакцыі: Вільня,

Каралеўская вул. № 3 кв. 8. Падпісная плата да канца году 2 зл. Цана асобнага нумару 50 гр.

Новаму выдавецтву жадаем як найлепш разъвівацца, а беларускіх пчалаюроў заклікаем падтрымліваць яго!

Сэкцыя дзеля дасыльдэжваныня чысьціні беларускае мовы. Як даведваемся, ужо даўно, у студэнцкім Т-ве Прыяцеляў Беларусаведы пры Віленскім Універсітэце сарганізавана сэкцыя дзеля дасыльдэжваныня чысьціні беларускае мовы ў прэсе і штодзенным жыцці. Вось-жা пажадана было-б, каб гэта Сэкцыя па старалася свае працы падаць неяк да публічнага ведама, бо іначай яна не асягае свае мэты, пры тым пажадана так-жа, каб яна была пашырана, г. зн. каб у ёй маглі працаваць на толькі сябры Т-ва, але і старэйшыя знатакі беларускае мовы.

Справа чысьціні беларускае мовы вельмі важная і ёю ўсе беларусы павінны бліжэй зацікавіцца.

Новы вучыцель у Віл. Беларускай Гімназіі. На месца памёршага Др. М. Ільляшэвіча назначаны вучыцелям у В. Б. Гімназію брат нябожчыка, абсолютнік віленскага університету Хведар Ільляшэвіч, малады беларускі паэт, творчасць якога часткова знаюць нашы чытачы і з бачын „Шляху Мол.“.

Малітвенік для беларусаў каталікоў. Таварыства „Беларускае Каталіцкае Выдавецтва“ здало ўжо ў друк беларускі малітвенік п. н. „Hołas Dušy“ для беларусаў каталікоў. Малітвенік гэты ўлажыў ведамы беларускі паэт К. Свяк (Кс. К. Стэповіч), а перарабіў і пашырыў ведамы беларускі дзеяч; с. В. Гадлеўскі мае ён апрабату вілен. Арцыбіскупа Р. Ялбжыкоўскага.

Беларускі Адрыўны Календар на 1935 год ужо хутка выйдзе з друку. Зьмешчана ў ім многа практычных гаспадарскіх радаў, цікавых вестак і вершаў. Апрача навейшых твораў Я. Купалы, Я. Коласа, Запольскага і іншых беларускіх паэтаў з Рад. Беларусі, зьмешчаны ў ім некаторыя творы нашых супрацоўнікаў—паэтаў з Зах. Беларусі: М. Машары, Быліны, Бярозкі, Улад-Ініцкага, Вількоўшчыка, Жука, Казлоўшчыка, Росьціка, Гараўніка а так-жа М. Васілька.

Беларускі спартовец Ю. Кепель нядаўна здабыў першае месца на выперадках лодкамі ў Варшаве і Кракаве, здабываючы гэтым першае месца ўва ўсёй Польшчы.

З Б.С.С.Р. Першая беларуская школа лятуноў. У Радавай Беларусі, у Менску; паводле газэтных вестак, мае быць хутка адчынена першая беларуская школа лятуноў.

СЯБРЫ РЭДАКЦЫЙНАЕ КАЛЕГІІ:

Ізабэля і Альфонс Шутовічы і Язэп Малецкі.

Рэдактар Язэп Найдзюк

Выдавец Янка Багдановіч

Usiačyna.

Žjezd savieckich piśmienikaŭ. U druhoj pałowie m-ca žniūnia s. h. ū Maskvie adbyūsia žjezd savieckich piśmienikaŭ, u jakim brała ūčaście 300 delehataū. U hetym liku byla i delehacyja biełaruskich piśmienikaŭ, u składzie 20 asob, na čale z niejkim Klimkovičam, absalutna niaznanym z literaturnaj tvorčaści ū Zach. Biełarusi. Na žjeździe hetym kamunisty vusnami našych paetaū vyłajali, pamięž inšym biełaruski narodny ruch.

Saviety ū Lizie Narodaŭ. Na sioletniaj vasieńniaj sesii Lihi Narodaŭ niekalki dziaržaū zaprasila ū siabry Lihi i SSRR. Balšaviki na hetyja zaprosiny chucieńka dali svaju zhodu, a ū paśpiechu zabylisia i ab „suśvietnaj revalucyi“.

Hod budzie mieć 13 miesiacaū. Adumysłovaja Kamisija pry Lizie Narodaŭ ad daūzejšaha času apracoūvaje projekt novaha kalendara, pavodle jakoha hod budzie mieć 13 miesiacaū. Staryja miesiacy ūsie zachavajuć swaje dasiulešnija nazovy, a novy 13-tý miesiac, jaki budzie pamięž červieniem i lipniem maje nazyvacca „Sol“, što aznačaje pa našamu „Sonnečny“. Kožny miesiac budzie mieć pa 28 dzion, h. zn. poūnych čatyry tydni. Vialikdzień budzie śviatam niaruchomym i pripadać jon maje na dzień 9 krasavika. Kalady astanucca 25 śniežnia i zaūsiody ū adzin i toj samy paniadziełak.

Pradbačyć novy kalendar tak-ža i hod pierastupny. I tak što čaćiorty hod m-c luty budzie mieć 29 dzion. 29-tý dzień adnak budzie mieć svoj specyjalny nazov i dziakujučy hetemu paradak dataū i tyduliaū budzie nienarušany. Pavodle novaha kalendara daty 1, 8, 15 i 22 będąc pripadać kožnaha miesiaca na niadzielu. Projekt novaha kalendara maje być uviedzieny ū žycio pašla začvierdžańnia jaho Radaj Lihi Narodaŭ, dziela hetaha specyjalna sklikanaj u 1935 h., bo ūsie trudnaści, jakija stajali na pieraškodzie, užo pieramožany. Na ūriadzieńnie novaha kalendara zhadżajecca tak-ža i Katalicki Kaścioł. Uvodžańnia ū žycio novaha kalendara pačniecca adnak nie raniej 1939 hodu, bo ū hetym hodzie 1 studnia pripadaje ū niadzielu.

Strašnyja katastrofy. — Na pačatkú vieraśnia s. h. na mory, kala bierahoū Paňoč. Ameryki, z niaviedamych pryčyn paūstaū pažar na vialikim karabli „Morro-Castle“, padčas jakoha z ahulnaha liku 558 pasažyraū zhinuła 178 asob.

— U druhoj pałowie m-ca vieraśnia s. h. nad častkaj Japonii pralacieła z daždžom strašennaja bura, jakaja pavalila 144 budynkaū školnych, 3914 domoū i 3212 fabryk. Padčas hetaj bury zhinuła bolš 2.000 asob i raniena bolš 5500 asob.

— 21 vieraśnia s. h. u adnej anhielskaj kapalni nastupiū vybuch, jaki žyūcom zasyapaū u ziamli bolš 200 hornikaū.

Vilkins — viedamy vučony padarožnik žbirajecca paŭtorna paprabavać dabraccia da paňočnaha polusu pad lodam na padvodnaj łodcy, ale ūžo na novym „Nautilus’ie“ № II. Pieršaja padaroža jaho, jak viedama, nie ūdałasia.

908 metraū pad vadoj. Amerykanski vučony William Bube, ab jakim my pisali ū prošlym numary, u specyjalna zbudavany skafandry apuściūsia pad vadu na 908 metraū, dzie, jak raskazvaje, bačyū sapraūdnyja dzivy pryrody.

Mieū try nyrki. Pašla došledaū dachtary zajavili, što najstarejšy čałaviek, turak Zaro Ha, jaki niadaūna pamior majučy 164 hady, mieū try nyrki.

Hoład na Palešsi. Z prycyny sioletniaj suchamieni, i pašla vializarnaj pavodki, jakaja pazalivala nivy, a navat i budynki na Palešsi, pahražaje tamašniamu žycharstvu hoład.

Ahranamičny Addzie! Vil. Universytetu, pašla doūhich hutarak i starańniaū, usio-ż zachavany i novyja studenty da-lej prymajucca. Kažuc adnak, što pakiniena heta placoūka nie dla navuki, a dla... palityki. Pabačym.

ПАШТОВАЯ СКРЫНКА.

Янку Невуку. Ваšы верши нішто сабе, ня зможам аднак усіх іх друкаваць дзеля таго, што яны пераважна ſeſtivály i разъ-мінаюца з харктарам нашай часопісі. Просім не забываць!

Pensulo. На ўсе пытаньні адкажам Вам тады, калі будзем ведаць што Вы. Адносна-ж эсперанта — уважаем, што раней трэба нам усім навучыцца свае беларускае граматы, а тады браца за мову сусьветную.

Уладзімеру Су-скаму. „Шл. Мол.“ дагэтуль акуратна мы Вам высыпалі і далей ня будзем яго ўстрымліваць. Верши слaben'kія i radzim ixi nia písacu. Karęspandэнцыі pišyče, ale prozai i z žyցyця moladzí, za što budzem udzachny.

„Гром“. Патрэбны Вам аддрес высылаем, верши просім прысы-лаць, карэспандэнцыі zъмяшчаць ня будзем, bo могучь нас пасудзіць u самахвальстве, вельмі аднак цешымся, што людзі z pad знаку сярпа i малатка пераканаліся, што „Шлях Moladzí“ сапраўды ideova i nia-ўпынна працуе для добра беларускага народу.

Kazar — си U. Za ūsio pryslanaje dziakujem, choć moža nia usio nam uðasca vykarystać. Paradzić Vam možam adno vučycza samym праз siabie zdabyušy adpaviednyja knižki. Prahramy navuki ū himnazii nažal vyslać Vam nia možam, bo nia mająm mahčymaści jaje dastać.

Paúluku Nap — ku. Dziakujem za dobrą słovy i prośbu spa-ñiajem!

P. Ram — ku. Z pryslanych nam vieršau adzin drukujem, rešta ūsie da druku nie padchodzić, bo jany abo słabyja zusim, abo niesamastojna pisanyja, što jość niadapuščalnym. Ciešymsia sto Vy paznajomilisia z M. M. i V. K., bo jany ſmat Vam mojuč pamahdy.

B. Kat — ch. Verš „Praz žyցyčę“ i iňshyja paſtarаемся zъмясь-cięcь u naступnych nymaroх. Prывітаньне!

A. Raeczka mu. Z atrymanых nami veršau, jak bacyče, dva dru-kuem, ręšta słabaya. Просім пісацы!

H. Жальбе. Верши Ваšы agulam slabavatya, xočy zdarauč-ца i nísho сабе, аднак i ixi tréba, jak xiba zažwajlyi, papräuyačy. Pyra radzim nia kidačy. Просьбу споўnili. Шчыra džykuem za miláya słowy.